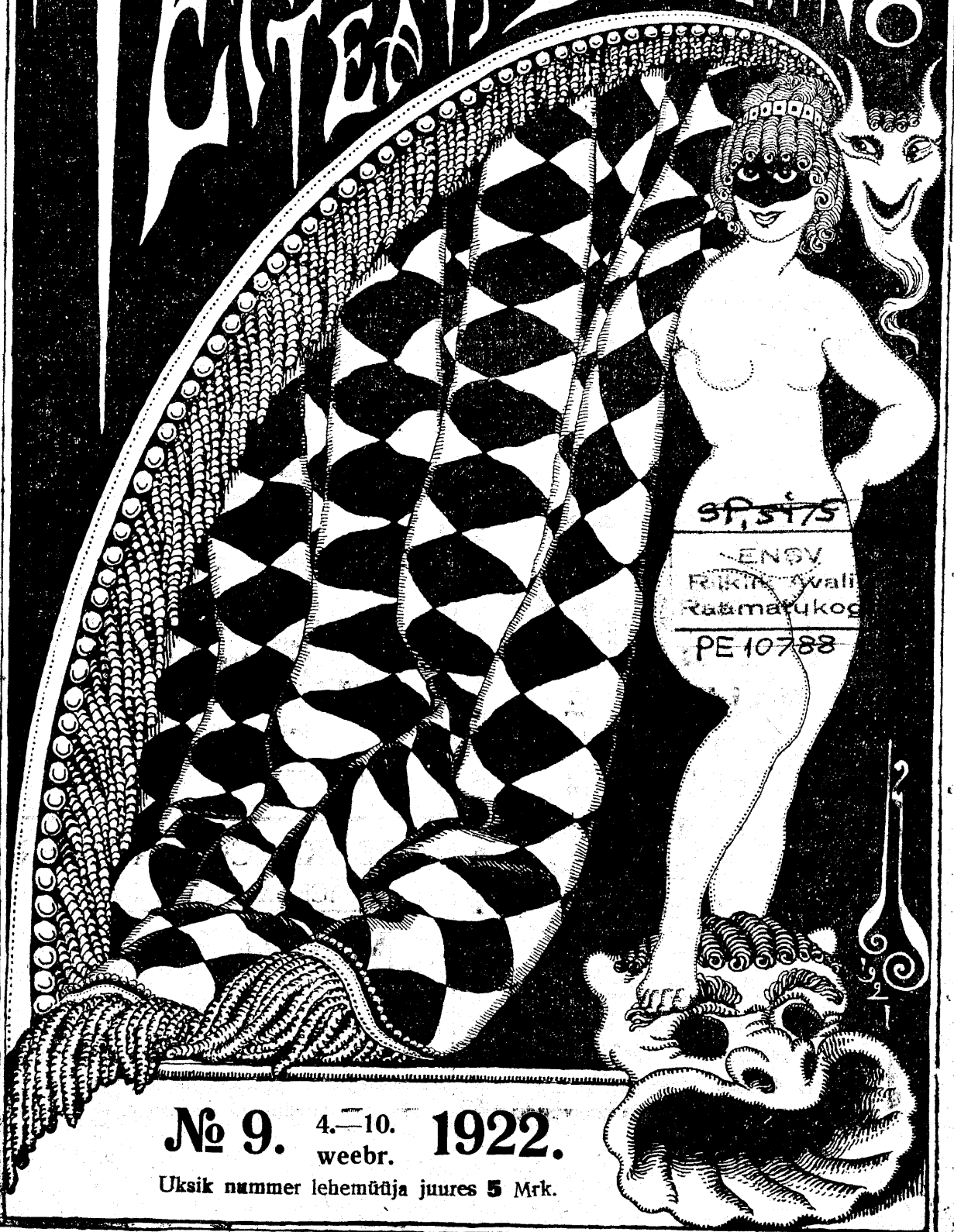


# KAALER JA KINO



**N<sup>o</sup> 9.** 4.—10. weebr. **1922.**

Uksik nummer lehemütija juures **5** Mrk.

Залъ нлуба ЧЕРНОГОЛОВЫХЪ.

ВЪ СУББОТУ 4 ФЕВРАЛЯ

Грандіозный закрытый  
**КОНЦЕРТЪ - БАЛЪ**

при благосклонномъ участіи

**ПЕТРУШКИ.**

Небылица въ лицахъ.

Таинственный пакетъ,

соч. Аглаи-Мышкиной.

Входъ по приглашеніямъ.

Понедѣльникъ 6-го февраля.

**ЗАЛЪ „БЯЛИКА“.**

(Широкая 5).

Вечеръ поэта-имажиниста

**Алекс. КУСИКОВА**

и

беллетриста

**БОРИСА ПИЛЬНЯКА.**

Начало въ 8 часовъ вечера.

**W. WAGNER**

Walli tän. nr. 2.

Ainukene lasteriiete  
**KAUPLUS EESTIS**

Palitud, ülikonnad ja  
kleidid 1 $\frac{1}{2}$  kuni 16-aast.

-:- lastele. -:-



Pikk tän. nr. 12.

Kõigesuurem väljavalik walmis  
**naisterahwa willastest**  
**ja siidi kleitidest.**

**Uuesti awatud**

**tubakakauplus**

**Saiakangi all 2.**

Jällemüüjatele hinnaalandus.

**ПЕРВОКЛАССН. АTELIER**  
**ДАМСКИХЪ НАРЯДОВЪ**

**„M<sup>ME</sup> MARIE“**

ЛИПОВАЯ ГОРОДСКАЯ № 12, КВ. 1.

Принимаетъ заказы на платья, костюмы,  
манто, бѣлье, ажурную строчку и все-  
возможную художественную ручную и  
машинную вышивку.

# TEATER JA KINO

Tellimisi wõtab wastu talitus: Raatuse plats 17.

Tellimise hind:

1 kuu 40 marka || 6 kuud — 240 marka  
3 „ 120 „ || 1 aasta — 480 „

Kuulutusi wõtab wastu äripäewadel kella 11—3  
ajakirja talitus Raatuse plats 17.

„Estonia“ teater.

## „Waleni pulm.“

Ludwig Ganghofer'i ja Margo Brocineri neljawaatusline draama.

Näitejuht: Hans Lauter.

Dekoratsioonid: A. Wahtram.

O S A L I S E D :

Demeter Fortunat, Banesti mõisa-  
herra . . . . . Eduard Niilus.  
Jonel, tema poeg . . . . . Harry Paris.  
Aristide Notara, Waleni mõisaherra . . . . . Hugo Laur.  
Michai Bogdan, endine minister . . . . . Hanno Kompus.  
Pia, tema tütar . . . . . Marta Niilus.  
Pantasi Tschuku, prokuröör. . . . . Hans Lauter.  
Wasili Corové, appellatsioonikohtu  
nõunik . . . . . Johannes Kaal.  
Remus Aldeanu, maaülem . . . . . Sergius Lipp.  
Lydia, tema proua . . . . . Aksy Martinson.  
Nizetti, rahwasaadik . . . . . Aleks. Johanson.

Olescu, ajalehe „Bomba“ välja-  
andja . . . . . Agathon Lüdig.  
Barbu, muusikant-mustlane . . . . . Eduard Kurnim.  
Sanda, tema tütar . . . . . Erna Willmer.  
Paraskitza, mustlasetüdruk . . . . . Hilda Gleser.  
Wefik, külawanem . . . . . Hans Jögi.  
Konstantin, wanatalupoeg } Wa-  
lenis August Michelson.  
Dragosch, waba talupoeg } Kristjan Hansen.  
Aléxe, Fortunaadi kammerteener. . . . . Woldemar Karro.  
Janku, Bogdani teener . . . . . Alfred Meering.  
Moruzzi, politseikomissar . . . . . Aleksander Kikas.

Külalised; kuulajad kohtusaalis; wahimehed; talupojad; mustlased.

Aeg: olewik.

Koht: Rumeenia.

**Algus kell 1/28 õhtul.**

### „Waleni pulm.“

Ligemaks esietenduseks on ettevalmistusel Ludwig Ganghoferi ja Marco Brocineri draama neljas waatuses „Waleni pulm“. „Waleni pulm“ on teos, mille dramaatilisus ehitub eriseisuste ja eritõugude leppimatu-  
sele ning neist järgnewa iseloomu ja temperamendi erinevuse paratamatule kokkupõrkeile. Tegewus areneb Rumeenias, põliste bojaaride, rõhutatud talupoegade ja segawereliste mustlaste wahel. Kergemeelse, wet-  
tind, kõwasüdamlise ja kõdunewa bojaaride kihiga on wastolus majanduslikule ja sotsiaalsele rippumatusele tungiw talupoegade mass. Ta paneb omad lootused noore adwo-  
kaadi Joneli peale, kes tuleb wäljamaalt wabaduse ja sotsiaalse üheõigusluse ideede kandjana. Ju tulekul põrkab Jonel kokku

walitsewa koorekihi skepsise ja künismiga, mida edustab prokuröör Tshuku. Algab wõitlus, mille käariwaks fermentiks on mustlanna Sanda, waesena sündind, bojaarinnaks kaswatud. Loomulikult süttib Sanda wägiwaldselt mahasurutud wabadusiha uuesti, millega on sõlmit dramaatiline konflikt, mis oma arengul ikka rohkem inimesi oma keeru tõmmates häwitab wana bojaariilma Notara näol, kuid saatuslikul kombel kisub ka Sanda enese kohtulaua ette, ja hukatusse: ta langeb mässawate talupoegade kuulist, kaitstes oma ihuga Joneli, kellele see kuul oli määratud.

Joneli osas debüteerib noor näitleja herra Harry Paris. Sanda osas Erna Willmer, Tshuku osas Hans Lauter, kes õhtulasi on näidendi lawastaja. Teistes osades kaastegew pea kogu näiteseltskond.



## DRAAMA TEAATER

4. weebbruaril s. a. Otto Ludwig'i

# „METSÄÜLEM“.

Kurbmäng 5 waatuses, 6 pildis. Näitejuht: Aleks. Teetsoff.

### OSALISED:

|                             |                  |                            |                 |
|-----------------------------|------------------|----------------------------|-----------------|
| Stein, mõisaomanik . . .    | Karl Triipus.    | Õpetaja Waldenrode . . .   | Heino Waks.     |
| Robert, tema poeg . . .     | Ed. Türk.        | Möller, Steini raamatu-    |                 |
| Kristjan Ulrich, metsäülem  | Aleks. Teetsoff. | pidaja . . . . .           | Aug. Sunne.     |
| Sophie, tema abikaasa . . . | Anna Markus.     | Kütt Gottfried . . . . .   | Jaan Hargel.    |
| Andres } metsäülema }       | Jul. Pöder.      | Weiler, Ulrichi puuwaht    | Aleks. Kleius.  |
| Marie } lapsed }            | Oly Teetsoff.    | Piirikõrtsi peremees . . . | Aleks. Mägi.    |
| Wilhelm }                   | Nata Krusmann.   | Frei } sala- }             | Erich Bergmann. |
| Wilkens, metsäülema-        |                  | Lindenschmied } kütid }    | Albert Liik.    |
| naine onu . . . . .         | Wold. Kiin.      | Kathrine . . . . .         | Polly Möttus.   |

**Algus kell 8 õhtul.**

Päsetähtede eelmüük igapäew kella 11—1 e. l. ja 5—8 õhtul Draamateatri kassas.

## Heinr. Puls'i õllewabrik Pärnus,

keskladu Tallinnas, Klaasingi tän. 11.

Soowitab austatud kaubatarwitajatele oma ladust tuntud endises headuses

**Pilseni ja Märtsi õlut.**

Tellimistega palume pöörata Klaasingi tän. nr. 11. — Kõnetraat 651.

# DRAMA TEATER

## 5. weebruaril s. a.

### I. JA II. JAGU KOOS.

Bernhard Shaw'i

# Caesar ja Kleopatra

5 waatuses, 8 pildis.

Lawastus: dir. Paul Pinna.

Dekoratsioonid: Aleks. Tuurand.

Kostüümid kunstnik Rood'i skitse järele valmistatud.

Osalised:

|                       |                  |                            |                 |
|-----------------------|------------------|----------------------------|-----------------|
| Caesar . . . . .      | Paul Pinna.      | Lucius Septimius . . . . . | Jul. Pöder.     |
| Kleopatra . . . . .   | Netty Pinna.     | Nuubialane . . . . .       | Aleks. Kleius.  |
| Ptolemäus . . . . .   | Lency Rackfeldt. | Wahisoldat . . . . .       | Jaan Hargel.    |
| Rufius . . . . .      | Aleks. Teetsoff. | Centurion . . . . .        | Heino Waks.     |
| Britannus . . . . .   | Karl Triipus.    | Apollodorus . . . . .      | Erich Bergmann. |
| Pothinus . . . . .    | Wold. Kiin.      | Charmian . . . . .         | Marg. Deinhart. |
| Theodotus . . . . .   | Wold. Toffer.    | Iras . . . . .             | Maria Türk.     |
| Achilles . . . . .    | Ed. Türk.        | Kandlemängija . . . . .    | Nata Krusmann.  |
| Ftätateeta . . . . .  | Liina Reiman.    | Wana muusiker . . . . .    | Aleks. Kleius.  |
| Belzanor . . . . .    | Sam. Siirak.     | Majordoomus . . . . .      | Aleks. Mägi.    |
| Bel. Affris . . . . . | Albert Liik.     | Preester . . . . .         | * * *           |
| Perslane . . . . .    | Erich Martinson. | Paadimees . . . . .        | Aleks. Mägi.    |

Algus kell 8 õhtul.

Päsetähtede eelmüük igapäew kella 11—1 e. l. ja 5—8 õhtul Draamat. kassas.

## „Caesar ja Kleopatra“.

Näitekirjanduse arwustuses on Bernhard Shaw tooted üleüldse, eriti aga tema „Caesar ja Kleopatra“, suuri waelusi tekitanud. Nimetatud ajalooline komöödia, nagu autor seda lühidalt nimetab, on ajalooliste isikute kujutamises oma käsituswiisi poolest liig ebaharilik ning senistele lawalistele harjumustele ning traditsioonele wastukäiw, täis sädelew-paradoksaalseid ideesid, pakkudes seega lahkarwamistele ja waelustele iseäranis head pinda.

„Caesar ja Kleopatra“ tekitab naeru seal, kus muidu harjunud oldi tõsist nägu tegema ja häwitab selle lõbusa meeoleolu tihti jälle ootamata sügawa nukrusega. Autor on

seganud kunstilise karikatuuri traditsiooniga ja lõbusa nalja filosoofilise tõsidusega.

On arusaadaw, et teos, nagu „Caesar ja Kleopatra“, mis omas käsituswiisis warjab wäljakutset tawalistele ajaloolistele näidendite kirjutamise wiisidele, ei wõi leida üksmeelset hindamist ja wastuwõttu.

Iseäranis käremaid etteheiteid on Shaw'le tehtud arwustajate poolt „Caesar ja Kleopatra“ kohta ajalooliste andmete moonutamise pärast.

Kuid nende kõrwal leidus ka arwustajaid — ajalooteadlasi, kes, ehk küll ajaloo „profaneerimise“ wastu hellad, ometi tunnistama pidid, et „Caesar ja Kleopatra“ sügawamõtteline ja suure kunstniku andega kirjutatud lawateos on:

On iseenesest mõistetav, et wiimased tööle lähemal seisid, sest Shaw on „Caesar ja Kleopatra“ teadlikult, kõrwale kaldudes ajaloo andmetest, mõningatel juhtumistel anahronisme ja modernisme tarwitanud. Teadagi, et Caesari soldatid ei hüüdnud: „Hip, hip, hip, hurraa“, ega tundnud ka väikese Egiptuse kuninga Ptolomäuse saatkond tol ajal veel wormeli „Egiptus — egiptlastele“. Usume, et Shaw seda samahästi ehk veel paremini teadis, kui need, kes teda ajaloo mittetundmises süüdistawad.

Läbi ajaloolise kude helgib algusest lõpuni — ja see on autori poolt täie teadmise teatud — käesolew aeg. Kohati riiwatakse isegi pilgates päewasündmusi, milles awaldub üks Shaw peene ja tihti isegi kibeda satiüüri meeldiwaist omadusid.

Kuid, hoolimata teadlikult sissetoodud modernismidest, leidub „Caesar ja Kleopatra“ tõsine ajaloo tuum, olgugi, et Shaw ajaloolist materjaali kasutab terawmeelseks pilkeks ja isegi pamfleediks.

Kirglike, kapriislike, halastamatu ja kätemaksuhimulise tütarlapse — Kleopatra kujutus on antud kõik need algidud, millest hiljem wälja areneb Egiptuse walitsejanna täies omas ajaloo poolt tõestatud olemuses. Mis sest, et Shaw seda ei tee traditsioonilise igawa raskepärasusega ja pedantlike kuiwusega, waid autorile omase peene humooriga, kergusega ning graatsiaga, tarwitades tihti ka pilke terawat oda, kuid jäädes alati terawmeelseks.

Hoolimata n. n. lõbusa komöödia elemendist ja autori kalduwusist kunstilisse karikatuuri, on Caesar selles omapärasel teoses ometi tõeliseks ajalooliseks kujuks jäänud, kuigi ilma wälise hiilguse kõwera maskita, mille taha muidu ajaloolistes näi-

dentes walitsejate inimlikkust warjatakse. Ent Shaw loodud Caesar on rikas waimu- suuruse ning mõistuse terawuse poolest.

Äratundmine, et elus kõik tühine ja et surma palga ees kõik ühesarnased, on ta hingesse asunud waikne nukrus ning heatahtlik ironia kõige wastu. Kuskilt hinge salamaist sügawusist aga tõusewad teadwuseni traagilised eelaimdused: „Ma olen küps mõrtsuka noale“ —

Sarnases sisemise ilu paistes näitab Shaw oma Caesari salapärase sfinksi ees helehõbedases lõunamaa öös. Sarnasena on Caesar kujutatud ka näidendi wiimastes etteastetes, kus ta nukrus iseäranis tiheneb ja ta mõtted ning sõnad omawad suuruse ja auwäärilikkuse.

Shaw Caesar oskab ka lõbusalt ning terawameelselt naljatada ja inimlikult omi nõrkusi warjata. Mitte asjata ei naera Kleopatra tema püüdumiste üle, oma paljast pealage wõidumärgiga — tamme lehtist pärjaga — kinni katta. Kuid sealsamas jälle räägib Caesar, kui tõsine elukogenud mõttetark, kelle peen hing skeptitsismi puhas- tustulest läbi käinud.

Eeltoodust järgneb, et „Caesar ja Kleopatra“ lawastamine erilisel raske ülesanne on ja lawastajalt näidendi sügawalt läbitöötamist nõuab. Et näidendit teksti poolest mitte kärpida, waid seda täielikult nagu ta Shaw poolt loodud, lawale luua, on dir. P. Pinna, kelle hoolde Draamateater selle erilisel tähtsa näidendi lawastamise usaldanud, „Caesar ja Kleopatra“ poolitanud ja kahe õhtu peale ära jaotanud, mis Eesti teatripublikumile igatahes uudiseks on.

Kleopatra osa mängib pr. Netty Pinna, kuna Caesari osa Paul Pinna enese kätes on.

САЛОНЪ

M-me NELLY, LONDON

РЕВЕЛЬ, МОРСКАЯ, 28.

Приемъ заказовъ на платья и шляпы по  
парижскимъ и лондонскимъ моделямъ.

ШОКОЛАД



ШОКОЛАД

**DRAMATEATER**

5. webruaril s. a. — LASTEETENDUSEKS:

**„NÕIAPILL“**

Muinaslooline mäng 4 waat. Krahw POCCI järele wabalt A. KITZBERG.  
Näitejuht: AUG. SUNNE.

O S A L I S E D:

|                             |               |                        |                  |
|-----------------------------|---------------|------------------------|------------------|
| Tussu Peeter . . . . .      | Heino Waks.   | Kuningas . . . . .     | Karl Triipus     |
| Kadri, talutüdruk . . . . . | Polly Mõttus. | Tipsi . . . . .        | Maria Türk       |
| Partsi pilli Tõnu . . . . . | Mizzi Möller. | Kojaminister . . . . . | Aleks. Kleius.   |
| Nööper . . . . .            | Sam. Siirak.  | Kohtunik . . . . .     | Erich Bergmann   |
| Lööper . . . . .            | Wold. Toffer. | Teener . . . . .       | Aleks. Mägi.     |
| Wanemuine . . . . .         | Jaan Hargel.  | Waht . . . . .         | Erich Martinson. |
| Juut Mooses . . . . .       | August Sunne. |                        |                  |

**ALGUS KELL 3 PÄEWAL.**

Päasetähtede eelmüük igapäew kella 11—1 e. l. ja 5—8 öhtul Draamateatri kassas.

**„Estonia“ kontsertsaal.**

Teisipäewal, 7. webruaril 1922. a.

OOPERILAULJANNA

**E. JUSCHNAJA**

kontsert.

**Tegelased: Prof. R. Bööcke ja M. Lüdig.**

**ALGUS KELL 8 ÖHTUL.**

Päasetähtede hinnad: 450 — 50 Mk. Piletid eelmüügil „Estonia“ kassas ja K. m. „Esto-muusika“ kontsert-büroos Lai tän. 34.

Kõnetraat 10-24.

Osa puhtast kasust läheb Tall. kõrgema muusikakooli õpilaste toetamiseks.

Kontsert-Büroo „Esto-muusika“.

**КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛЪ „ЭСТОНІЯ“.**

Во вторникъ 7-го февраля 1922 г.

**КОНЦЕРТЪ**

**ОПЕРНОЙ ПЪВИЦЫ**

**Е. Г. ЮЖНОЙ**

при участіи професс. консерваторіи Р. Бёке и М. Людигъ.

**НАЧАЛО ВЪ 8 Ч. ВЕЧЕРА.**

Предв. продажа билетовъ въ кассѣ театра „Эстонія“ и въ концертн. бюро „Эсто-Музыка“ Широкая ул. 34. Тел. 10-24.

Часть сбора поступить въ пользу недостаточныхъ учениковъ консерваторіи г. Ревеля.

Концертное бюро „Эсто-Музыка“.

## „ESTONIA“ TEATER.

## WIIMNE WALTS.

Julius Brammeri ja Alfred Grünwaldi operett kolmes waatuses. Oskar Straussi muusika.

Näitejuht: Karl Jungholz.

Muusikajuht: Raimond Kull.

Ewolutsioonid: Rahel Olbrei.

Dekoratsioonid: Albert Wahtram.

## OSALISED:

|   |                   |                 |
|---|-------------------|-----------------|
| Kindral Miceu Krasinski                                   |                   | Karl Wiitol.    |
| Parun Yppolith Markowitsch Baschmatschkin, tema õepoeg    |                   | Eduard Kurnim.  |
| Krahwinna Nastasja Aleksandrowna Opalinska, kindrali lesk |                   | Salme Peetson.  |
| Wera-Lisaweta   |                   | Heimi Einer.    |
| Hannuschka  |                   | Lully Wirkhaus. |
| Annuschka   | ta tütre          | Jõnni Krodo.    |
| Petruschka  |                   | Grete Sällik.   |
| Babuschka   |                   | Alice Serman.   |
| Prints Paul   |                   | Hans Lauter.    |
| Krahw Dimitry-Wladimir Sarrasow                           |                   | Alfred Sällik.  |
| Kaminski, kapten  |                   | Kaljo Raag.     |
| Swietschinski, üleleitnant                                |                   | Arnold Kettman. |
| Labinski, leitnant  |                   | Aleks. Kikas.   |
| Orinski, lipnik   |                   | Aug. Michelson. |
| Printsi adjutant  |                   | B. Wasserman.   |
| Onu Jeroschkin  |                   | Eduard Niilus.  |
| Chochotte   | Warsawi ooperi-   | Aja Steinberg.  |
| Lolo  | balleti tantsija- | Elfride Hilden. |
| Sylviette   | nad               | Meta Holm.      |
| Wladek, teener  |                   | Wold, Karro.    |

Wõõrad, seltskonna daamid ja herrad, tantsijannad, palwijad jne. Esimene ja teine waatus mängib kindral Krasinski lossis Warsawi lähedal. Kolmas prints Pauli juures Warsawis.

Mängu ajaks üks talweöö aastal 1910.

Tähele panna! Nüüd Mundi tän. nr. 2, raatuse wastas.

6 pilti — 20 marka.

Pildid tunnistustele mõne tunni jooksul. Üleswõtted kõige moodsamas tööstuses: tusch, akwarell, pastell ja oliwärv. Suurendused 200 mkr. peale kõigis suurustes. Töö tehakse hästi ja hoolsalt asjatundjate juhatusel. — Üleswõtted tehakse kõetud ruumis.

Awatud äri- ja pühapäewadel. Foto K. Osol.

## „ESTONIA“ KONTSERTSAAL.

Laupäewal, 4. weebruaril s. a.

KLAWERIKUNSTNIKU

JOSEPH SLIVINSKI  
KONTSERT.

E E S K A W A S:

I

- 1) **Beethoven:** Sonate op. 81-a, Les adien (Adagio, Allegro), L'absence (Andante espressivo), Le rérour (Vivaissima mente).
- 2) **Brahms:** Rhapsodies op., 79, Nr. 1, 2.
- 3) **Schumann:** Carneval, op. 9, Preambule — Pierrot — Ariequin — Valse noble — Eusebius — Florestan — Coquette — Replique — Papillons — Lettres dantes — Chiarina — Chopin — Estrella — Recomaissance — Pantatone et Colombine — Valse allemande — Paganini — Aveu — Promenade — Pause — Marche des Davidsbündler contre les Philistins.

II

- 4) **Chopin:** a) Mazourkas op. 59 Nr. 3, op. 50, Nr. 2, 3. b) Fantaisie-impromptu op. 66. c) Polonaise op. 40, Nr. 1.
- 5) **Schubert-Liszt:** „Der Doppelgänger“, „Wohin“.
- 6) **David-Liszt:** Capriccio.
- 7) **Liszt:** Funéraisles.
- 8) **Bossini-Liszt:** Tarantella „Vineciu e Napoli“.

ALGUS, KELL 1/8 ÖHTUL.



# DRAMATEATER

10. WEEBRUARIL s. a. ESIETENDUSEKS: Franz Molnár'i

## „LILION“

Aguli-legend seitsmes pildis lavalise proloogiga.

PAUL SEPP'a lawastus.

A. TUURAND'i dekoratsioonid.

### TEGELASED:

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Liliom . . . . .                      | Jul. Pöder.      |
| Juuli . . . . .                       | Liina Reimann.   |
| Marie . . . . .                       | Marie Türk.      |
| Pr. Muskat. . . . .                   | Maimu Anto.      |
| Luise . . . . .                       | Nata Krusmann.   |
| Pr. Hollunder. . . . .                | Anna Markus.     |
| Tema poeg . . . . .                   | Heino Waks.      |
| Ficsur . . . . .                      | Erich Bergmann.  |
| Wolf Beifeld . . . . .                | Ed. Türk.        |
| Treial. . . . .                       | Jaan Hargel.     |
| Linzmann . . . . .                    | Wold. Kiin.      |
| Leierkastimees . . . . .              | * *              |
| Alewi-lauljanna, tema saatja. . . . . | Mizzi Möller.    |
| Linnapäälk . . . . .                  | } August Sunne.  |
| Politseikirjutaja . . . . .           |                  |
| I. salapolitseinik . . . . .          | Erich Martinson. |
| II. . . . .                           | Sam Siirak.      |
| Wana kordnik-linnawaht . . . . .      | Karl Triipus.    |
| I. ratsapolitseinik . . . . .         | Aleks. Kleius.   |
| II. . . . .                           | * *              |
| Doktor Reich . . . . .                | Albert Lilk.     |
| Stefan Kadar . . . . .                | Wold. Toffer.    |
| Arst . . . . .                        | Aleks. Mägi.     |
|                                       | Lency Rackfeldt. |
|                                       | Polly Möttus.    |
| Teenijad tüdrukud . . . . .           | Elsa Ratassepp.  |
|                                       | Marg. Deinhart.  |

ALGUS KELL 8 ÖHTUL.

Päasetähtede eelmüük igapäew kella 11—1 e. l. ja 5—8 öhtul Draamateatri kassas.

## Restoraan TEATRIKELLER

### DRAAMATEATRI RUUMIDES.

Astuge meie juure sisse ja teie leiute sealt meeldiwad ruumid, suurepäralise köögi, wastutuloliku teenistuse ja kõike muud, mida võib pakkuda parem pealinna restoraan. - - - - -

# РУССКІЙ ТЕАТРЪ.

Дирекція А. В. ПРОНИКОВА.

ЗДАНИЕ НѢМЕЦКАГО ТЕАТРА.

Въ среду 8-го февраля с. г.

## ГАСТРОЛЬ БАЛЕТА

Солистки и первой характерной танцовщицы Петроградскаго Маринскаго Балета

**М. К. Шереръ -**

**Бекеффи.**

Солистки Петроградскаго Маринскаго Балета и балерины Берлинскаго

Grosse-Schauspielhauses

**К. М. Горовой.**

Балетн. артистки Московскаго Большаго Театра

**ГИЛЬБИХЪ,**

съ участіемъ артиста Петроградскаго Балета

**И. Я. ПЕЛЬНЕНЪ.**

Подробности позднѣе. Билеты въ кассѣ театра.

### СЪВЕРНОЕ СТРАХОВОЕ ОБЩЕСТВО

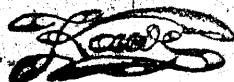
принимаетъ всякаго рода страхованій отъ

{ Огня,  
 Транспортовъ,  
 Каско и  
 всяк. цѣнностей перев. по почтѣ

Правленіе въ Ревель по Большой Михайловской ул. № 20. Телефонъ 1007.

Агенты во всѣхъ городахъ.

SHOKOLAD



SHOKOLAD.

## EUGEN BRANDT MUUSIKAKAUPLUS

Asut. 1873. Tallinn, Pikk tän. 29. Postk. 91.

Kõige suurem nootide ladu, muusika-kirjan-  
dus, muusika-iastrumendid :: Alati uued  
pillikeeled :: :: Tellimised väljastpoolt  
täidetakse postikaudu.

## EUGEN BRANDT MUSIKALIENHANDLUNG

Gegr. 1873. Reval, Langstr. 29. Postfach 91.

Grösstes Notenlager, Musikbücher, Musik-  
Instrumente :: Stets frische Saiten :: Aus-  
wärtige Bestellungen werden postwendend  
erledigt.

## ЕВГЕН. БРАНДТЪ МУЗЫКАЛЬНЫЙ МАГАЗИНЪ

Основ. 1873. Ревель, Морская 29. Учт. ян. 91

Большой выбор нот и книг по музыкѣ,  
музыкальные инструменты :: Постоянно  
свѣжіе струны :: :: Иногородные заказы  
выполняются обратной почтой.

## РУССКОЕ 0-во Потребителей

ГЛИНЯНАЯ 2.

*Предлагаетъ слѣдующіе товары:*  
колоніальные товары, полен-  
двица, копченая и итальянская  
колбаса, грудинка копчен. сыръ  
и масло.

ЕЖЕДНЕВНО

свѣжее молоко, хлѣбъ

≡ чернѣй и бѣлѣй, ≡

дрожжи, печенье и пирожныя.

Принимаются заказы  
на КАРТОФЕЛЬ.

KAUBA-  
MAJA

## „ESTO-MUUSIKA“

ESIMENE MUUSIKA ERIÄRI EESTIS.



TALLINN, LAIT. 34. KÕNET. 10-24.

SOOWITAB OMAST RIKKA-  
LIKUST LADUST

NOOTE JA  
MUUSIKARIISTU.

MUUK SUUREL JA WAIK  
SEL ARWUL.

## Tellimisi

wõetakse vastu igasuguste plakaatide, kuulutuste joonistuste, piltide koopiade, puu peale põletamistööde peale.

Kirjalikud pakkumised selle ajakirja kontori

Suur turg 17. Täht N all.

## Принимаю заказы

на изготовление плакатовъ, рисунковъ для объявлений, копій картинъ и выжиганіе по дереву.

Обращаться письменно въ контору журнала

Рагушная 17, под. лит. „Н“.

# „ESTONIA“ KONTSERTSAAL.

NELJAPÄEWAL, 9. WEEBRUARIL 1922.

Tuntud tenoorilaulja

## HERMAN JADLOWKER' I ainuke kontsert.



Klaweril **Max Rabinowitz.**

Lähemalt eeskawades.

Algus kell 8 õhtul.

**Kino Royal-Vio.**

Wiru tän. 10.

Wiru tän. 10.

**Кино Рояль-Вю.**

Глиняная 10.

Глиняная 10.

### ÕHURÖÖWLID.

Huwitaw pilt 6 jaos, tuntud õhusõitjate osawõttel.

S I S U:

1. jagu: Õhu wõitja.
2. " Rööwliid.
3. " Põrgulik plaan.
4. " Postiaeroplaniile kallale tungimine.
5. " Saak.
6. " Wõitlus pilwedes ja põlewa aeroplani allalangemine.

### ПИРАТЫ ВОЗДУХА.

Грандиозная картина въ 6 больш. частяхъ, съ участіемъ отважныхъ авіаторовъ съ массой небывалыхъ трюковъ въ воздухѣ.

ПРОГРАММА:

- 1 часть: Побѣдитель воздуха.
- 2 " Пираты.
- 3 " Адскій планъ.
- 4 " Нападеніе на почтовый аэропланъ.
- 5 " Добыча.
- 6 " Бой въ облакахъ и паденіе горящаго аэроплана.

**LÖBUS AMEERIKA NALJAPILT.**

**Веселая американск. комическая.**

# KINO „KASINO“

Aia tän. 3. Kõnet. 16-08.

4. ja 5. weebr.

## „Patu ohwer“

ehk

## „Laiskuse riik“

Draama 5 jaos. Peaosas Francesco Bertini.

## „Züli piiri peal“.

Ameerika nali 2 jaos.

6. weebuarist.

## „Praeguse aja inimesed“

R. G. Balteri draama 6 jaos.

Tegelased:

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Würstinna Georgetta Rodegg . . . | Grete Freund.    |
| Grahwinna Ellen Bardorf . . .    | Ester Gagan.     |
| Grahw Albert Trasten . . .       | Julius Braus.    |
| Grahw Gunold Trasten, tema poeg. | B. Becker-Sachs. |
| Baron Brackenstein . . .         | Albert Paul.     |
| Bankiir Holenbach . . .          | Herm. Walentin.  |
| Fred Millner . . .               | Felix Bath.      |
| Sunnitöoline . . .               | Hermann Picha.   |

**Sisu:** Süüta wangistatu Fred Millneri kinnistumise ajal wõrgutab grahw Trasten tema pruudi. Peale wabakssaamist otsib Millner Ameerikasse põgenenud grahwi ülesse ja tasub seda temale kätte. Grahw Trasteni nime all tuleb Millner Euroopasse tagasi, ja langeb siin ikka madalamale. Oma kuritegusid püüab ta igakord rohke heategewusega lünastada. Juhuslikest on ta sunnitud oma saladust awaldama würstinna Georgetta Rodeggile, kes teda armastama hakanud. Wiimane, hoolimata Millneri tumedast minewikust, ei lahku temast.

Mis nende õnnest sai — näitab pilt.

# КИНО „КАЗИНО“

Садовая 3. Телеф. 16-08.

4 и 5 февраля

## „Жертва порока“

или

## „Царство лъни“.

Въ главной роли Франческо Бертини.

## Спорное дѣло на границѣ.

Американская комедія въ 2 частяхъ.

Съ 6 февраля

## „Нынѣшніе люди“.

Драма въ 5 актовъ Р. Г. Бальтера.

Дѣйствующія лица:

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| Княгиня Джоржета Родэггъ . . .     | Грета Фрейнды.  |
| Графиня Элленъ Барлоффъ . . .      | Эстеръ Гаганъ.  |
| Графъ Альбертъ Трастенъ . . .      | Юлиусъ Браусъ.  |
| Графъ Гунольдъ Трастенъ, его сынъ. | Беккеръ-Саксъ.  |
| Баронъ Браккенштейнъ . . .         | Альбертъ Паулъ. |
| Банкиръ Голенбахъ . . .            | Г. Валентинъ.   |
| Фредъ Мильнеръ . . .               | Феликсъ Батъ.   |
| Каторжникъ . . .                   | Германъ Пиха.   |

## Содержаніе:

Невинно осужденный Фредъ Мильнеръ отбывалъ наказание, а тѣмъ временемъ графъ Трастенъ погубилъ его невѣсту. По выходѣ изъ заключенія Мильнеръ отыскалъ уѣхавшаго въ Америку графа, и отомстил ему. Назвавшись графомъ Трастенъ Мильнеръ вернулся въ Европу, но не смогъ уже сойти съ пути преступленія, стремясь каждый разъ искупить свою вину шедрой благотворительностью. Благодаря одной случайной встрѣчѣ, онъ принужденъ былъ открыть свою тайну любившей его княгинѣ Джоржетъ Родэггъ. Княгиня, несмотря на его темное прошлое, не хотѣла покинуть Мильнера.

Что мѣшало ихъ счастью? — отвѣтъ и развязка на экранѣ.

### MAX JOHANNSON

Grand prix.

Meesterahwa rätsep PETERBURIST.

Ostende 1904

Tallinnas, Lühike jalg Nr. 6  
Wõtan tellimisi vastu, kõik  
meesterahwa riiete peale  
Tõtan ikka maisterikkald  
ja kõige uuemate mudelite  
järele.

Heaste peenemateliseit kor-

Вос. мар 1907

Россійск. ва./Д.

Золот. медали

Дондортъ 1904

raitud wäljawaik INOLISE RIHTEST.

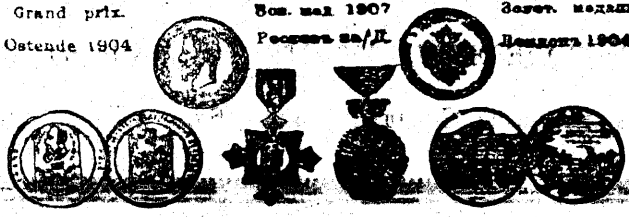
Peterb., laialt tuntud suure ringkonnas, kaus aega oma isis töötates.

Hea töö eest mitmed auhavad ja Diplomid. I

Austusega

MAX JOHANNSON

Lühikejalg Nr. 6.



# KINO „MODERN“. КИНО „МОДЕРНЪ“.

Suur Tartu maant. 4.

Б. Юрьевская 4.

4.—8. weebr.

## Pealinna mürk

Draama 6 jaos.

Peaosas: Wera Holodnaja, Hudolejew j.t.

Ameerika naljapilt.

4—8 февр.

## СТОЛИЧНЫЙ ЯДЪ

Драма въ 6 частяхъ.

Въ главной роли Вѣра Холодная,  
Худольевъ и др.

АМЕРИКАНСКАЯ КОМИЧЕСКАЯ.

--- RÄTSEPPMEISTER ---

J. PUKSBERG

(Peterburist)

TALLINNAS, PIKK TÄNAW № 36

TELEFON 11-79.

--- ПОРТНОЙ ---

Я. Я. ПУКСБЕРГЪ

(изъ Петербурга).

РЕВЕЛЬ, МОРСКАЯ УЛИЦА № 36

ТЕЛЕФОНЪ 11-79.

## РЕКЛАМНЫМЪ БЮРО И R A

изданъ и поступилъ въ продажу

# „Русскій календарь для Эстоніи“

на 1922 г.

Хорошо подобранное содержаніе вполне отвѣчаетъ запросамъ русскаго населенія, заключаая въ себѣ, кромѣ полного календаря нов. и стар. стилиа, праздн. и постовъ, также почтов. таксу, мѣры, свѣдѣнія о гербовомъ сборѣ, о подоходн. налогѣ, кварт. законѣ, жел.-дор. тарифы, православно. церковь, государств. учрежд., мѣстн. самоуправ., списки больницъ, врачей и дантист., присяжн. повѣр. и нотариусы, русскія учрежд. въ Эстоніи и заграницей.

КНИГА СОДЕРЖИТЬ 150 СТР. ЦѢНА 60 МАР.

Продажа въ книжн. магаз. Складъ изданія: Бюро IRA — Ратушн. пл. 13.

## KROONIKA — ХРОНИКА.

### E. Jushnaja kontsert.

7. weebruaril on „Estonia“ saalis noore anderikka ooperilauljanna, professoride E. Pawlowskaja ja J. Prjanishnikowi õpilase E. Jushnaja kontsert:

Kontserdis aitawad kaasa konserwatooriumi professorid R. Bööcke (violoncello) ja M. Lüdиг (orel ja klawer).

Kontsert teenib tähelepanu mitte üksi oma tuumaka sisu ja lugupeetud tegelaste, waid ka oma heategewa otstarbe poolest, sest osa sissetulekust läheb Tallinna Konserwatooriumi puudustkannatawate õpilaste toetuseks.

E. M.

### Beck ja Nikitin.

Möödaläinud nädalal astusid Tamara Beck ja A. Nikitin suure eduga üles ühes kohalises kinos. Mõlemad artistid on ainukesed balleti tantsijad Tallinnas ja head kooli saanud. Nende anne ja hea tehnika wõimaldavad neile ka kõige tühisemat tantsu kunstilise terwikuna ette kanda. Lähemas tulewikus on Tamara Becki tuluõhtu.

O. K.

### G. P. Glebow.

(Tema tuluõhtu puhul.)

Neil päewil on restoraan „De Russie's“ bariton Glebowi tuluõhtu. H-ra Glebow, keda tema wõimiste poolest paremaks lauljaks Tallinnas peetakse, on wiimasel ajal tubliste edasi jõudnud, peaasjalikult oma ettekannete kunstilises väljendamises.

## ■ РУССКІЙ ТЕАТРЪ.

### ■ Венеціанскіе безумцы.

Въ прошлый понедѣльникъ (30 янв.) въ Русскомъ театрѣ, группой художниковъ и артистовъ была поставлена очаровательная комедія М. Кузьмина „Венеціанскіе безумцы“. Художественный успѣхъ полный.

Превосходны декорации по рисункамъ и работа худ. Обольяниновой и худ. Криммеръ. Великолѣпны костюмы, съ буквальной точностью едѣланные по рисункамъ С. Судейкина. Игра лучшихъ артистовъ (г-жи Боссе и Свѣжинская и г-нъ Глѣбовъ, Катеневъ, Коншинъ, Москвинъ, Пинна, Эбергъ) и ряда таинственныхъ любительскихъ \*\*, кстати сказать справившихся со своими ролями очень хорошо. Слѣдуетъ отмѣтить огромный трудъ режиссера г-на СЕППЪ, трудъ награжденный столь великолѣпнымъ результатомъ.

Публика аплодировала не только живымъ исполнителямъ, но и безмолвнымъ декорациямъ и костюмамъ.

Г. Т.

### Концертъ Е. Южной.

7-го февраля с. г въ залѣ „Эстонія“ состоится концертъ молодой талантливой оперной пѣвицы Е. Южной, ученицы знаменитыхъ профессоровъ Э. Павловской и И. Прянишникова.

Въ концертѣ участвуютъ профессора консерваторіи Р. Беке (виолончель) и М. Людигъ (органъ и рояль).

Концертъ помимо своей, художественной программы и серьезнаго состава исполнителей долженъ привлечь широкую публику также и благой цѣлью, т. к. часть сбора поступитъ въ пользу недостаточныхъ учащихся Ревельской Консерваторіи.

Э. М.

### Бекъ и Никитинъ.

На прошлой недѣлѣ г. Тамара Бекъ и А. Никитинъ съ большимъ успѣхомъ гастролировали въ одномъ изъ мѣстныхъ кинематографовъ.

Оба артиста единственные въ Ревелѣ балетные танцоры, прошедшіе настоящую школу.

Ихъ незаурядное дарованіе и прекрасная техника даютъ имъ возможность изъ каждаго, даже незначительнаго танца, создать вполне законченное художественное цѣлое. Въ недалекомъ будущемъ состоится бенефисъ Тамары Бекъ.

O. K.

### Г. П. Глѣбовъ.

На дняхъ въ ресторанѣ „De Russie“ состоится бенефисъ баритона Г. П. Глѣбова.

Симпатичный пѣвецъ, превосходныя голосовыя данныя котораго создали ему славу лучшаго баритона въ Ревелѣ, сдѣлалъ за послѣднее время значительные успѣхи въ своемъ искусствѣ, усовершенствовавъ, главнымъ образомъ, музыкальную и художественную выразительность исполненія.

### В. К. Дарьялова.

Безъ особой рекламы, почти невѣдомо для публики выступила въ Русскомъ театрѣ въ четвергъ 2-го февраля очень хорошая артистка В. К. Дарьялова, игравшая весьма трудную и отвѣтственную роль Юліи Манонъ въ пьесѣ Э. Гойера „Дебютъ Венеры“.

Игра артистки превосходна. Видна школа, большой театральныи опытъ и безспорное дарованіе, — я не побоюсь сказать талантъ. Особенно подкупаетъ въ артисткѣ простота и жизненность исполненія. Въ ея Юлію Манонъ вѣришь, ей сочувствуешь, обманываясь, забывая, что „ее играютъ“ — она кажется совершенно живой.

Очень трудная финальная сцена была проведена г-жей Дарьяловой безукоризненно, съ тонкостью чуткаго художника и виртуозностью большого мастера сцены.

Изъ партнеровъ гастролерши слѣдуетъ отмѣтить прежде всего г-на Круглова (Стефанъ) давшаго выдержанный и вполне законченный образъ, и г-на Катенева, недурнаго Джона Манонъ.

Хороши г-жа Люсина (Антуанетта) и г-нъ Павловъ. Остальные дружно поддерживали ансамбль.

SHOKOLAD



SHOKOLAD

Tallinna Eesti Kirjastuse-Uhisuse trükkkoda, Pikk tänav nr. 2.